



10TH INTERNATIONAL CONFERENCE ON SECOND LANGUAGE  
PEDAGOGIES  
“**LOOKING BACK AND MOVING FORWARD**”

Le 10e COLLOQUE INTERNATIONAL SUR LA DIDACTIQUE DES  
LANGUES SECONDES  
« **REGARDS EN ARRIÈRE POUR ALLER EN AVANT** »

May 15-16, 2023/Le 15-16 mai 2023  
University of Guelph/Université de Guelph  
Guelph, Ontario, Canada

## Program/Programme

---



**Monday, May 15th, 2023 / Lundi le 15 mai 2023**

<p><b>8:00-8:30</b> <b>UC442</b></p>	<p align="center">Registration/Inscription Breakfast/Petit-déjeuner</p>		
<p><b>8:30-9:00</b> <b>UC442</b></p>	<p align="center">Welcome/Bienvenue Land Acknowledgement/Reconnaissance des terres Opening/Ouverture</p>		
<p><b>9:00-10:15</b> <b>UC442</b></p>	<p align="center"><b>Keynote Session 1/Session plénière 1</b> English/anglais</p> <p align="center"><b>Prof. Catherine Caws</b> University of Victoria</p> <p align="center"><i>Perspectives on Second Language Learning and Teaching in Digital Contexts: Back to the Future</i></p> <p align="center">Chair/Présidente : Marie-Josée Hamel</p>		
<p><b>10:15-10:30</b></p>	<p align="center">Coffee Break/Pause-café</p>		
<p><b>10:30-12:30</b> <b>Block A</b></p>	<p><b>Session 1 (français)</b> <b>UC430</b></p> <p>Présidente/Chair : Frédérique Arroyas</p>	<p><b>Session 2 (English)</b> <b>UC441</b></p> <p>Chair/Président : Nicolas Guichon</p>	<p><b>Session 3 (English)</b> <b>UC442</b></p> <p>Chair/Présidente : Rosa Hong</p>
<p><b>10:30-11:00</b></p>	<p><b>Marie-Cécile Guillot &amp; Catherine Montgomery</b> Université du Québec à Montréal</p> <p><i>Les jumelages interculturels : Approche multidisciplinaire et inclusion</i></p>	<p><b>Geraldine Blattner, Amanda Dalola, &amp; Stephanie Roulon</b> Florida Atlantic University, University of Minnesota, &amp; Portland State University</p> <p><i>#OnYGo: An innovative, multimodal French OER for fostering diversity, inclusivity, and equity</i></p>	<p><b>Sun-Young Kim &amp; Alejandra Barriaes Bouche</b> McGill University</p> <p><i>Using Self-Reflection in the Assessment of Participation</i></p>

<p><b>11:00-11:30</b></p>	<p><b>Gabrielle Forget</b> OISE, University of Toronto</p> <p><i>Francophonies, éducation et diversité dans le contexte du FLS au Canada</i></p>	<p><b>Pilar Rodríguez Mata</b> University of Western Ontario</p> <p><i>Social media language learning: Second language teaching through Instagram</i></p>	<p><b>Sophia Bello</b> University of Toronto</p> <p><i>Navigating Autonomous Second Language Learning: Evidence from Electronic Portfolios</i></p>
<p><b>11:30-12:00</b></p>	<p><b>Rosanne Abdulla</b> Western University</p> <p><i>Moving Past Pseudo-Diversity in French as a Foreign Language Teaching</i></p> <p><i>“Decolonization is not a checklist; it is an ongoing process that is never complete” (IDI 24)</i></p>	<p><b>Beatrice Dupuy &amp; Tara Hashemi</b> University of Arizona, California State University Fresno</p> <p><i>Infographics by Design: Learners’ multimodal composition and authorial agency in a beginning collegiate L2 French class</i></p>	<p><b>Rosa Hong &amp; Sara Pagliaro</b> University of Toronto Mississauga &amp; OISE, University of Toronto</p> <p><i>From data generators to beneficiaries: impacts of Learning Analytics on student learning</i></p>
<p><b>12:00-1:15</b></p>	<p>Lunch/Déjeuner UC Chef’s Hall</p>		
<p><b>1:15-2:00</b> <b>UC442</b></p>	<p>Presentation/Présentation</p> <p><b>Prof. John Walsh</b> Director of School of Languages and Literatures University of Guelph</p> <p><i>Latin Language Education: History and Development</i></p> <p>Chair/Présidente : Denise Mohan</p>		
<p><b>2:00-3:30</b> <b>Block B</b></p>	<p><b>Panel 1 (English)</b> <b>UC442</b></p> <p>Chair/Présidente : Sushma Dusowoth</p>	<p><b>Workshop 1 (English)</b> <b>UC441</b></p> <p>Chair/Présidente : Liz Smeets</p>	<p><b>Session 4 (français)</b> <b>UC430</b></p> <p>Présidente/Chair : Ania Wroblewski</p>
<p><b>2:00-2:30</b></p>	<p><b>John Ippolito, Katherine Rehner, Daya Alderfer, Claire Costaris, Gabrielle</b></p>	<p><b>Cedric Joseph Oliva, Clorinda Donato, &amp; Alan Gomez</b></p>	<p><b>Nicolas Guichon</b> Université du Québec à Montréal</p>

	<b>Forget, Sarah Jones, Ivan Lasan, &amp; Yifan Liu</b> York University, University of Toronto Mississauga, OISE, & University of Toronto	Bryant University, California State University Long Beach, Alliance française of Boston & Cambridge	<i>Les attitudes des futur.e.s enseignant.e.s de langue à l'égard de la lecture</i>
<b>2:30-3:00</b>	<i>Integration, Instruction and Individuals: Three Emergent Research Foci on the Language Learning Experiences of Adult Migrants</i>	<i>Language Proximities: Teaching French, Italian or Portuguese to Speakers of English and Spanish</i>	<b>Marion Tellier</b> Aix-Marseille Université – Laboratoire Parole et Langage  <i>Comment la classe flexible contribue au bien-être en classe de langue</i>
<b>3:00-3:30</b>			<b>Laura Ambrosio</b> Université d'Ottawa - ILOB  <i>Le rôle « d'acteur social » de l'apprenant de langue : expérience subjective et apprentissage dans la réalité de la communauté. Pratique(s) et théorie(s)</i>
<b>3:30-3:45</b>	Coffee Break/Pause-café		
<b>3:45-5:45</b> <b>Block C</b>	<b>Panel 2 (English)</b> <b>UC442</b> Chair/Président : Cedric Joseph Oliva	<b>Session 5 (English)</b> <b>UC441</b> Chair/Présidente : Usha Viswanathan	<b>Session 6 (français)</b> <b>UC430</b> Présidente/Chair : Parvin Movassat
<b>3:45-4:15</b>	<b>Liz Smeets, Pilar Rodriguez Mata, Enrica Aurora Cominetti, &amp; Wes M. Lindinger</b> York University, Western University, & University of Guelph  <i>Don't tell me you don't know anything! - At the Intersection of Linguistics and Language Learning</i>	<b>Rebecca Schmor, Karam Noel, Andre Scholze, &amp; Enrica Piccardo</b> OISE, University of Toronto  <i>The 'Plurilingual Research Team': Strategies and Implications for Successful Pluricultural Collaborations</i>	<b>Parvin Movassat</b> Université d'Ottawa - ILOB  <i>Registres de langue et apprentissage des connecteurs logiques : pour une meilleure maîtrise des nuances en communication orale et écrite</i>
<b>4:15-4:45</b>		<b>Jill Landry</b> University of Ottawa	<b>Marion Vergues et Samantha Damay</b> Université McGill – Centre d'enseignement du français

		<i>Language instructors' digital competences in the context of emergency remote teaching: a professional didactics perspective</i>	<i>Le français québécois familier et son enseignement en contexte universitaire anglophone : quelles sont les attitudes des apprenants selon leur degré d'acculturation et leur niveau de compétence ?</i>
<b>4:45-5:15</b>		<b>Julie Marion</b> University of Western Ontario  <i>La Grammaire Nouvelle: re-imagining grammar in the French curriculum</i>	<b>Britta Starcke et Juliane Bertrand</b> Université du Québec à Montréal  <i>Consolider son parcours universitaire par des cours en langue étrangère : développer et maintenir la motivation pour aller de l'avant dans ses passions</i>
<b>5:15-5:45</b>		<b>Kayla Hall</b> University of Guelph  <i>How to Support Students with Dyslexia in French as a Second Language Programs</i>	<b>Amel Torkhani</b> Faculté des lettres, des arts et des humanités de la Manouba  <i>L'enseignement/apprentissage de la prononciation du français en Tunisie en contexte plurilingue à travers les schémas acoustiques</i>
<b>5:45 UC442</b>	Drumming Circle/Cercle de tambours		
<b>6:15 UC Level 5</b>	Reception/Banquet University Club		

**Tuesday, May 16th, 2023 / Mardi le 16 mai 2023**

<b>8:30-9:00</b>	Registration/Inscription Breakfast/Petit-déjeuner		
<b>9:00-10:45</b> <b>Block D</b>	<p><b>Workshop 2 (English/français)</b> <b>UC441</b></p> <p>Chair/Présidente : Catherine Caws</p>	<p><b>Session 7 (français)</b> <b>(en ligne)</b> <b>UC442</b></p> <p>Présidente/Chair : Eliane Lousada</p> <p><b>Join Zoom Meeting</b> <b><a href="https://zoom.us/j/99669542748">https://zoom.us/j/99669542748</a></b></p>	<p><b>Session 8 (English/français)</b> <b>(Online/en ligne)</b> <b>UC430</b></p> <p>Chair/Président : Nicolas Hebbinckuys</p> <p><b>Join Zoom Meeting</b> <b><a href="https://zoom.us/j/94521743718">https://zoom.us/j/94521743718</a></b></p>
<b>9:00-9:30</b>	<p><b>Marie-Josée Hamel, Catherine Caws, &amp; Mackenzie Lugli</b> University of Ottawa – ILOB &amp; University of Victoria</p> <p><i>On using real-world tasks to promote digital citizenship through language education</i></p>	<p><b>Eliane Lousada, Monique Almeida, &amp; Aline Reato</b> Universidade de São Paulo</p> <p><i>Les actions du Laboratoire de Littératie Académique : apprentissage de genres académiques et formation de tuteurs</i></p>	<p><b>Anissa Hamza-Jamann</b> Université de Lorraine</p> <p><i>Quelle évaluation dans un cours de FLE à distance ? Chassé-croisé pour une évaluation multimodale</i></p>
<b>9:30-10:00</b>	<p><b>[9:00-10:10]</b></p>	<p><b>Camelia Bechiri</b> Université 20 aout 1955 Skikda</p> <p><i>Littératies numériques et didactique du FLE : quels enjeux pour l'enseignement et l'apprentissage de l'écriture-lecture ?</i></p>	<p><b>Chanez Hamdad</b> Université Blida 2</p> <p><i>Le passé et l'avenir de l'enseignement à distance au département de français de l'université Blida 2 – Algérie</i></p>
<b>10:00-10:30</b>	<p><b>Nicolas Guichon</b> Université du Québec à Montréal</p> <p><i>Les compétences techno-sémio-pédagogiques des enseignant.e.s en situation de comodalité</i></p> <p><b>[10:10-10:45]</b></p>	<p><b>Imane Oubelkass</b> Université Jean Monet de Saint-Etienne - ECLLA</p> <p><i>Efficacité et durabilité des compétences lexicales acquises par le moyen des outils de médiation entre le français et les langues parlées des apprenants en classe de FLE</i></p>	<p><b>Ji-young Shin</b> University of Toronto Mississauga</p> <p><i>Developing and validating a curriculum-embedded, discourse-based, technology-mediated elicited imitation</i></p>

<p><b>10:30-11:00</b></p>			<p><b>D.Y. Sandaru Diwakara</b> University of Colombo</p> <p><i>Autoethnographic reflections on using literature within the Sri Lankan Second Language Classroom</i></p>
<p><b>10:45-11:00</b></p>	<p>Coffee Break/Pause-café</p>		
<p><b>11:00-12:15</b> <b>UC442</b></p>	<p><b>Keynote Session 2/Session plénière 2 (<u>Online/en ligne</u>)</b> French/français</p> <p><b>Dr. Philippe Blanchet</b> Université de Rennes 2</p> <p><i>Enseigner des langues minoritaires : problèmes sociolinguistiques et enjeux glottopolitiques entre locuteurs/-trices L1 par héritage et LS par apprentissage</i></p> <p><b>Join Zoom Meeting: <a href="https://zoom.us/j/94438259408">https://zoom.us/j/94438259408</a></b></p> <p>Chair/Présidente (Zoom): Eliane Lousada Chair/ Présidente (UC442): Rosa Hong</p>		
<p><b>12:15-1:30</b></p>	<p>Lunch/Déjeuner UC Chef's Hall</p>		

<p><b>1:30-3:00</b> <b>Block E</b></p>	<p><b>Workshop 3 (English)</b> <b>UC441</b></p> <p>Chair/Présidente : Rosanne Abdulla</p>	<p><b>Session 9 (English/français)</b> <b>UC430</b></p> <p>Chair/Présidente : Sophia Bello</p>	<p><b>Session 10 (English/français)</b> <b>(online/en ligne)</b> <b>UC442</b></p> <p>Chair/Présidente : Chiu-Hung Chen</p> <p><b>Join Zoom Meeting</b> <b><a href="https://zoom.us/j/99902610517">https://zoom.us/j/99902610517</a></b></p>
<p><b>1:30-2:00</b></p>	<p><b>Usha Viswanathan</b> York University, Glendon Campus</p> <p><i>A genre-based/tasked-based program for advancing equity, diversity and inclusion in FSL classrooms in Canada</i></p>	<p><b>Gabrielle Forget</b> OISE, University of Toronto</p> <p><i>Real-world French writing needs of undergraduate French students: A task-based needs analysis</i></p>	<p><b>Xiangying Huo</b> University of Toronto</p> <p><i>Diverse Writers, Diverse Voices: Multilingual and Translingual Pedagogies of Writing</i></p>
<p><b>2:00-2:30</b></p>		<p><b>Nicolas Hebbinckuys et Rosa Hong</b> University of Waterloo, University of Toronto Mississauga</p> <p><i>Audiost@t, une plateforme novatrice pour enseigner et évaluer la production de l'oral dans les cours de FLS</i></p>	<p><b>Jennifer Lau</b> University of Toronto</p> <p><i>Leveraging a Mixed Classroom: Chinese International Students, Chinese Canadian Students, and a Multicultural Approach to Chinese Studies in Canada</i></p>
<p><b>2:30-3:00</b></p>		<p><b>Elina Lattanzio</b> University of Guelph</p> <p><i>YouTube : outil pédagogique pour l'enseignement de la diversité francophone</i></p>	<p><b>Chiu-Hung Chen</b> University of Toronto Mississauga</p> <p><i>Heritage and CFL Learners' Needs and Experiences in Virtual Exchange at Intermediate-to-Advanced Levels</i></p>
<p><b>3:00-3:30</b> <b>UC442</b></p>	<p>Closing Remarks/Clôture Announcements/Nouvelles</p>		



## Acknowledgements/Remerciements

The conference organizers wish to thank the following individuals for their generous support:

Le comité organisateur du colloque tient à remercier les personnes suivantes de leur généreux soutien:

- Members of the SLPC scientific committee (list published on the SLPC10 website)
- Professor John Walsh, Director, School of Languages & Literatures (SOLAL), University of Guelph
- Professor Andrew Bailey, Associate Dean Research, College of Arts, University of Guelph
- Professor Ruediger Mueller, Acting Dean, College of Arts, University of Guelph
- Professor Salvatore Bancheri, Chair, Department of Language Studies, University of Toronto Mississauga
- Professor Sushma Dusowath, French Studies, SOLAL, University of Guelph
- Carmela Delle Donne, English Language Programs, University of Guelph
- Angelina Candotti, Administrative Assistant, SOLAL, University of Guelph
- Aurora Cominetti, Academic Program Assistant, SOLAL, University of Guelph
- Jane Hawkes, Administrative Officer, College of Arts, University of Guelph
- Shari Dorr, UAIC Coordinator, Office of the Associate Vice President (Academic), University of Guelph
- Volunteer University of Guelph Undergraduate and Graduate students: Alicja Chryscienko, Carlos Kelency, Elizabeth Langlois, Zahra Navardi, Ava Omid, Sujata Ramlochund, Monica Salmon-Panhuyzen, April Torkopoulos